

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1218/2007****z 18. októbra 2007,****ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za hovädzie a teľacie mäso**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom<sup>(1)</sup>, a najmä na tretí pododsek jeho článku 33 ods. 3,

keďže:

- (1) Článkom 33 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1254/1999 sa ustanovuje, že rozdiel medzi cenami na svetovom trhu pre výrobky uvedené v článku 1 ods. 1 uvedeného nariadenia a cenami týchto výrobkov v rámci Spoločenstva môže byť pokrytý vývoznými náhradami.
- (2) Vzhľadom na súčasnú situáciu na trhu s hovädzím a teľacím mäsom by sa preto mali stanoviť vývozné náhrady v súlade s pravidlami a kritériami ustanovenými v článku 33 nariadenia (ES) č. 1254/1999.
- (3) V druhom pododseku článku 33 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1254/1999 sa ustanovuje, že situácia na svetovom trhu alebo špecifické požiadavky na určitých trhoch si môžu vynútiť zmenu náhrady vzhľadom na miesto určenia.
- (4) Náhrady by sa mali poskytovať len na výrobky, ktoré majú povolenie voľného pohybu v Spoločenstve a na ktorých je uvedená zdravotná značka ustanovená v článku 5 ods. 1 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu<sup>(2)</sup>. Tieto výrobky by mali byť tiež v súlade s požiadavkami nariadenia Európskeho

parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín<sup>(3)</sup> a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na organizáciu úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu<sup>(4)</sup>.

- (5) Podľa tretieho pododseku článku 6 ods. 2 nariadenia Komisie (EHS) č. 1964/82 z 20. júla 1982, ustanovujúceho podmienky poskytovania osobitných vývozných náhrad na určité kusy vykosteného mäsa hovädzieho dobytku<sup>(5)</sup>, sa osobitné náhrady znižujú, ak množstvo vykosteného mäsa určeného na vývoz predstavuje menej ako 95 %, ale nie menej ako 85 % celkovej hmotnosti kusov získaných vykostením.
- (6) Nariadenie Komisie (ES) č. 838/2007<sup>(6)</sup> by sa preto malo zrušiť a nahradiť novým nariadením.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre hovädzie a teľacie mäso,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

1. Vývozné náhrady ustanovené v článku 33 nariadenia (ES) č. 1254/1999 sa poskytujú na výrobky a na množstvá stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu s výhradou podmienok ustanovených v odseku 2 tohto článku.

2. Produkty oprávnené na náhradu podľa odseku 1 musia spĺňať príslušné požiadavky nariadení (ES) č. 852/2004 a (ES) č. 853/2004, predovšetkým prípravu v schválenom zariadení a zohodu s požiadavkami na zdravotné označovanie, uvedenými v kapitole III oddiele I prílohy I k nariadeniu (ES) č. 854/2004.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 21. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 206. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006.

<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 212, 21.7.1982, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1713/2006 (Ú. v. ES L 321, 21.11.2006, s. 11).

<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 186, 18.7.2007, s. 7.

*Článok 2*

V prípade uvedenom v treťom pododseku článku 6 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 1964/82 sa výška náhrady za produkty patriace pod kód produktu 0201 30 00 9100 znižuje o 7 EUR/100 kg.

*Článok 3*

Nariadenie (ES) č. 838/2007 sa zrušuje.

*Článok 4*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 19. októbra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. októbra 2007

*Za Komisiu*  
Jean-Luc DEMARTY  
*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka*

---

## PRÍLOHA

## Vývozné náhrady za hovädzie mäso uplatniteľné od 19. októbra 2007

Kód produktov	Miesto určenia	Merná jednotka	Výška náhrad (?)
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg živej hmotnosti	25,9
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg živej hmotnosti	25,9
0201 10 00 9110 (1)	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	36,6
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	21,5
0201 10 00 9130 (1)	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	48,8
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	28,7
0201 20 20 9110 (1)	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	48,8
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	28,7
0201 20 30 9110 (1)	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	36,6
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	21,5
0201 20 50 9110 (1)	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	61,0
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	35,9
0201 20 50 9130 (1)	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	36,6
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	21,5
0201 30 00 9050	US (3)	EUR/100 kg čistej hmotnosti	6,5
	CA (4)	EUR/100 kg čistej hmotnosti	6,5
0201 30 00 9060 (6)	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	22,6
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	7,5
0201 30 00 9100 (2) (6)	B04	EUR/100 kg čistej hmotnosti	84,7
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	49,8
	EG	EUR/100 kg čistej hmotnosti	103,4
0201 30 00 9120 (2) (6)	B04	EUR/100 kg čistej hmotnosti	50,8
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	29,9
	EG	EUR/100 kg čistej hmotnosti	62,0
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	16,3
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	5,4
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	16,3
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	5,4
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	16,3
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	5,4
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	16,3
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	5,4
0202 30 90 9100	US (3)	EUR/100 kg čistej hmotnosti	6,5
	CA (4)	EUR/100 kg čistej hmotnosti	6,5

Kód produktov	Miesto určenia	Merná jednotka	Výška náhrad (?)
0202 30 90 9200 <sup>(6)</sup>	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	22,6
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	7,5
1602 50 31 9125 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg čistej hmotnosti	23,3
1602 50 31 9325 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg čistej hmotnosti	20,7
1602 50 39 9125 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg čistej hmotnosti	23,3
1602 50 39 9325 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg čistej hmotnosti	20,7

(<sup>1</sup>) Zápis do tejto podpoložky podlieha predloženiu potvrdenia uvedeného v prílohe k nariadeniu Komisie (EHS) č. 32/82 (Ú. v. ES L 4, 8.1.1982, s. 11).

(<sup>2</sup>) Náhrada sa udeľuje vzhľadom na dodržanie podmienok stanovených v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 1964/82 (Ú. v. ES L 212, 21.7.1982, s. 48), a ak je to uplatniteľné, v nariadení Komisie (ES) č. 1741/2006 (Ú. v. EÚ L 329, 25.11.2006, s. 7).

(<sup>3</sup>) Uskutočnené za podmienok v zmysle nariadenia Komisie (EHS) č. 2973/79 (Ú. v. ES L 336, 29.12.1979, s. 44).

(<sup>4</sup>) Uskutočnené za podmienok v zmysle nariadenia Komisie (ES) č. 2051/96 (Ú. v. ES L 274, 26.10.1996, s. 18).

(<sup>5</sup>) Udelenie náhrady podlieha dodržaniu podmienok ustanovených nariadením Komisie (ES) č. 1731/2006 (Ú. v. EÚ L 325, 24.11.2006, s. 12).

(<sup>6</sup>) Obsah chudého hovädzieho mäsa s výnimkou tuku sa stanovuje podľa analytického postupu uvedeného v prílohe k nariadeniu Komisie (EHS) č. 2429/86 (Ú. v. ES L 210, 1.8.1986, s. 39).

Výraz „priemerný obsah“ sa vzťahuje na množstvo vzorky definovanej v článku 2 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 765/2002 (Ú. v. ES L 117, 4.5.2002, s. 6). Vzorka sa odoberá z časti príslušnej série, ktorá predstavuje najvyššie riziko.

(<sup>7</sup>) Podľa článku 33 ods. 10 nariadenia (ES) č. 1254/1999 v znení zmien a doplnkov sa žiadna náhrada neudeľuje v prípade vývozu výrobkov dovezených z tretích krajín a znovu vyvezených do tretích krajín.

**Poznámka:** Kódy produktov, ako aj kódy miest určenia série A sa definujú v nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

Kódy miesta určenia sú definované v nariadení Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19).

Ostatné miesta určenia sú definované takto:

B00: všetky miesta určenia (tretie krajiny, iné územia, zásobovanie a miesta určenia, v súvislosti s ktorými sa vývoz považuje za vývoz von zo Spoločenstva).

B02: B04 a miesto určenia EG.

B03: Albánsko, Chorvátsko, Bosna a Hercegovina, Srbsko, Kosovo, Čierna Hora, Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko, zásobovanie a palivové zásoby [miesta určenia uvedené v článkoch 36 a 45 a v prípade potreby v článku 44 nariadenia Komisie (ES) č. 800/1999 (Ú. v. ES L 102, 17.4.1999, s. 11)].

B04: Turecko, Ukrajina, Bielorusko, Moldavsko, Rusko, Gruzínsko, Arménsko, Azerbajdžan, Kazachstan, Turkménsko, Uzbekistan, Tadžikistan, Kirgizsko, Maroko, Alžírsko, Tunisko, Líbya, Libanon, Sýria, Irak, Irán, Izrael, Predjordánsko/pásmo Gazy, Jordánsko, Saudská Arábia, Kuvajt, Bahrajn, Katar, Spojené arabské emiráty, Omán, Jemen, Pakistan, Srí Lanka, Mjanmarsko (Barma), Thajsko, Vietnam, Indonézia, Filipíny, Čína, Severná Kórea, Hongkong, Sudán, Mauritánia, Mali, Burkina Faso, Niger, Čad, Kapverdy, Senegal, Gambia, Guinea-Bissau, Guinea, Sierra Leone, Libéria, Pobrežie Slonoviny, Ghana, Togo, Benin, Nigéria, Kamerun, Stredoafriická republika, Rovníková Guinea, Sv. Tomáš a Princov ostrov, Gabon, Kongo, Konžská demokratická republika, Rwanda, Burundi, Svätá Helena a závislé územia, Angola, Etiópia, Eritrea, Džibutsko, Somálsko, Uganda, Tanzánia, Seychely a závislé územia, britské teritória v Indickom oceáne, Mozambik, Maurícius, Komory, Mayotte, Zambia, Malawi, Juhoafrická republika, Lesotho.